



Regulamin

korzystania z SIMply M2M

z dnia 21 listopada 2016 roku

§ 1 Definicje

Na potrzeby niniejszego „Regulaminu korzystania z SIMply M2M” zostają przyjęte następujące definicje pisane wielką literą:

- 1) **Abonent** – podmiot, który jest stroną Umowy, przypisany do Segmentu Kluczowych Klientów lub Segmentu Klientów Korporacyjnych w ramach segmentacji wewnętrznej Orange, zamieszczonej w systemach informatycznych Orange;
- 2) **Administrator** – osoba fizyczna upoważniona przez Abonenta do zarządzania SIMply M2M ze skutkiem wobec Abonenta, za którego działania lub zaniechania w związku z korzystaniem z SIMply M2M odpowiada Abonent;
- 3) **Autoryzacja** – procedura uwierzytelnienia Administratora lub Użytkownika, realizowana przy użyciu Hasła i Loginu;
- 4) **Hasło** – zestaw poufnych kodów identyfikacyjnych koniecznych do Autoryzacji Administratora lub Użytkownika;
- 5) **Numer** – numer abonencki w Mobilnej Sieci Orange, aktywowany na podstawie Umowy w Planie Taryfowym M2M;
- 6) **Konto** – indywidualne konto za pośrednictwem, którego Administrator i Użytkownicy uzyskują dostęp do SIMply M2M;
- 7) **Konto abonenckie** – konto w systemie rozliczeniowym Orange o niepowtarzalnym numerze, jednoznacznie identyfikujące zobowiązania i wpłaty Abonenta, na którym może być rozliczanych wiele Numerów w tym usług z nimi powiązanych;
- 8) **Login** – unikalna nazwa nadawana Administratorowi lub Użytkownikowi w celu Autoryzacji;
- 9) **Orange** - Orange Polska Spółka Akcyjna z siedzibą w Warszawie, adres: Al. Jerozolimskie 160, 02-326 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy - Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50-995, o kapitale zakładowym w wysokości 3.937.072.437,00 zł, wpłaconym w całości;
- 10) **Regulamin SIMply M2M** – niniejszy „Regulamin korzystania z SIMply M2M”;
- 11) **Plany Taryfowe M2M** – plany taryfowe, dostępne w Mobilnej Sieci Orange, dedykowane do Rozwiązań telemetrycznych, np. Taryfa Telemetryczna 10, Smart M2M;
- 12) **Rozwiązania telemetryczne (M2M)** - rozwiązania wykorzystujące SIMply M2M telekomunikacyjne do przesyłania informacji, w szczególności w formie transmisji danych, połączeń głosowych lub SMS, pomiędzy urządzeniami, które inicjowane są samoczynnie na skutek działania innego urządzenia lub pośrednio przez działanie człowieka (na przykład odpowiednio przez uruchomienie alarmu w wyniku wystąpienia określonego zdarzenia, czy zainicjowania transakcji kartą płatniczą w terminalu do jej obsługi). Rozwiązania telemetryczne nie obejmują przypadków, w których:
 - a) połączenia głosowe wykonywane z Numeru, będą bezpośrednio odbierane przez odbiorcę komunikatu tj. osobę, z którą nadawca prowadzi rozmowę za pomocą połączenia głosowego (w tym również połączenia z pocztą głosową odbiorcy komunikatu),
 - b) wiadomości SMS wysyłane z Numeru, będą bezpośrednio odbierane przez odbiorcę komunikatu,
 - c) użytkownik wykorzystuje transmisję danych w celu dostępu do Internetu, intranetu (przy ustawieniach prywatnego punktu dostępu do sieci) lub poczty elektronicznej.
- 13) **Umowa** – umowa o świadczenie przez Orange na rzecz Abonenta usług telekomunikacyjnych na potrzeby Rozwiązań telemetrycznych, zawarta w formie pisemnej pomiędzy Abonentem a Orange;
- 14) **SIMply M2M** – serwis dostępny pod adresem <http://m2m.orange.pl>, za pośrednictwem którego Orange umożliwia Abonentowi samodzielne zarządzanie Kontem abonenckim i Numerami w tym usługami z nimi powiązanych na zasadach określonych w niniejszym Regulaminie SIMply M2M.
- 15) **Użytkownik** – osoba uprawniona przez Abonenta do korzystania z SIMply M2M, za której działania lub zaniechania w związku z korzystaniem z SIMply M2M odpowiada Abonent;
- 16) **Zamówienie** – pisemne zamówienie, na podstawie którego Orange dokona aktywacji SIMply M2M. Wzór Zamówienia stanowi załącznik nr 1 do niniejszego Regulaminu;

§ 2 Zakres i warunki świadczenia SIMply M2M

1. SIMply M2M jest świadczony przez Orange na warunkach i w zakresie określonym w Regulaminie.
2. Z SIMply M2M mogą korzystać Abonenci, którzy są związani z Orange Umową. Warunki zawarcia Umowy, w tym korzystania z Planów Taryfowych M2M, określają właściwe regulaminy świadczenia usług telekomunikacyjnych przez Orange.
3. Warunkiem aktywacji SIMply M2M jest złożenie Zamówienia za pośrednictwem upoważnionego przedstawiciela handlowego Orange.
4. Dostęp do SIMply M2M jest realizowany za pomocą Kont. Dostęp do Konta wymaga Autoryzacji za pomocą Hasła i Loginu. Przed Autoryzacją wymagane jest wcześniejsze zapoznanie się przez Administratora/Użytkownika z Regulaminem SIMply M2M oraz jego akceptacja. Korzystanie z SIMply M2M oznacza akceptację warunków określonych w niniejszym Regulaminie SIMply M2M.
5. Po otrzymaniu prawidłowego Zamówienia, nie później niż w terminie 7 dni od jego otrzymania, Orange zakłada Konto dla Administratora SIMply M2M i wysyła dwie odrębne wiadomości elektroniczne: pierwsza z Loginem, druga z jednorazowym Hasłem tymczasowym na adres e-mail wskazany przez Abonenta w Zamówieniu.
6. Ze względów bezpieczeństwa, po dokonaniu pierwszej Autoryzacji wymagana jest zmiana przez Administratora otrzymanego Hasła. Nowe Hasło powinno składać z co najmniej 8 znaków, zawierać małe i wielkie litery oraz cyfry lub znaki specjalne. Abonent nie ma możliwości zmiany przyznanego przez Orange Loginu.
7. Dostęp do SIMply M2M mogą mieć wyłącznie Administrator i Użytkownicy.
8. Administrator jest upoważniony do zakładania Kont (o niższych niż Administrator uprawnieniach) Użytkownikom i generowania dla nich Loginu i Hasła, zarządzania bazą Użytkowników, w tym dodawania, blokowania, modyfikowania i odbierania uprawnień Użytkownikom, zmiany Hasła i Loginu dla Użytkowników, zarządzania SIMply M2M i bieżących kontaktów z Orange związanych z SIMply M2M.

9. Każda czynność dokonana przy użyciu właściwego Hasła i Loginu będzie uważana za zrealizowaną odpowiednio przez Administratora lub Użytkowników ze skutkiem wobec Abonenta.
10. Abonent ponosi wyłączną odpowiedzialność za korzystanie z Loginów i Haseł przez Administratora i Użytkowników oraz ewentualne przekazywanie ich osobom trzecim. Abonent, Administrator i Użytkownik powinni należycie zabezpieczyć dostęp do Loginów i Haseł przed dostępem do nich przez osoby nieuprawnione. Domniemywa się, że każde wykorzystanie Loginów i Haseł Administratora lub Użytkowników nastąpiło odpowiednio przez Administratora lub Użytkownika.

§ 3 Warunki techniczne świadczenia SIMply M2M

1. Warunkiem technicznym niezbędnym do prawidłowego korzystania z SIMply M2M jest posiadanie komputera stacjonarnego lub laptopa (urządzenia) z dostępem do sieci Internet wyposażonego w najnowszą wersję przeglądarki internetowej (zalecane) w celu dostępu do Konta. Usługa działa poprawnie na komputerach z dostępem do Internetu, które są wyposażone w przeglądarkę internetową Internet Explorer 9.0 lub nowszą, Firefox 10.0 lub nowszą Chrome 20.0 lub nowszą. Komputery wyposażone w inne przeglądarki internetowe niż wymienione w zdaniu powyżej, mogą nie współpracować prawidłowo z SIMply M2M.
2. Orange zastrzega sobie prawo do modyfikowania technicznego sposobu realizacji SIMply M2M, stosownie do zakresu i warunków wynikających z posiadanych uprawnień, a także odpowiednio do posiadanych możliwości technicznych, bez pogarszania jej jakości, a także bez wpływu na zakres praw i obowiązków Orange oraz Abonenta.
3. Orange zastrzega sobie prawo do przesyłania Abonentowi za pomocą środków porozumiewania się na odległość, w szczególności na wskazany adres e-mail, informacji technicznych i systemowych dotyczących funkcjonowania SIMply M2M, niestanowiących informacji handlowej w rozumieniu ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (t.j. Dz.U. z 2013 r. poz. 1422 z późn. zm.).

§ 4 Czas świadczenia SIMply M2M

1. Usługa będzie świadczona na warunkach określonych w niniejszym Regulaminie SIMply M2M i trwa nie dłużej niż do dnia rezygnacji przez Abonenta z Usługi albo rozwiązania lub wygaśnięcia Umowy w odniesieniu do wszystkich Numerów w Planach Taryfowych M2M. Rozwiązanie lub wygaśnięcie Umowy powoduje automatyczne zakończenie świadczenia SIMply M2M.
2. Zawieszenie Planu Taryfowego M2M może powodować automatyczne zawieszenie dostępu do SIMply M2M.

§ 5 SIMply M2M i zobowiązania Abonenta

1. W ramach SIMply M2M Abonent uzyskuje dostęp do danych i informacji o Numerach (kartach SIM) aktywowanych wyłącznie w Planach Taryfowych M2M. W przypadku, gdy na danym Koncie abonenckim Abonent posiada również Numery aktywowane w innych planach taryfowych, zarządzanie tymi Numerami w ramach SIMply M2M nie będzie możliwe.
2. SIMply M2M umożliwia w szczególności:
 - 1) przeglądanie listy Numerów w Planach Taryfowych M2M należących do danego Konta abonenckiego, przeglądania informacji o pojedynczym Numerze należącym do danego Konta abonenckiego, przeglądania podstawowych informacji o danym Koncie abonenckim,
 - 2) możliwość aktywacji, dezaktywacji oraz modyfikacji wybranych usług aktywowanych dla wszystkich Numerów w Planie Taryfowym M2M na danym Koncie abonenckim, z wyłączeniem usług, które można aktywować, dezaktywować i modyfikować wyłącznie w formie pisemnej lub poprzez kontakt z Orange Biurem Obsługi Klienta Biznesowego,
 - 3) śledzenie historii zmian dokonywanych na poszczególnych Kontach abonenckich, historii logowań do SIMply M2M oraz zmiany hasła dostępowego,
 - 4) lokalizację kart SIM M2M po uprzedniej aktywacji usługi Produkty API, której warunki aktywacji i korzystania zostały określone w regulaminie usługi Produkty API.
3. Szczegółowe zasady korzystania z SIMply M2M zostały opisane w podręczniku użytkownika, dostępnym na stronie <http://m2m.orange.pl>.
4. Korzystanie z SIMply M2M jest możliwe przez całą dobę, 7 dni w tygodniu, z wyłączeniem przerw spowodowanych awariami lub działaniami serwisowymi, o których mowa w § 7.
5. W związku z korzystaniem z SIMply M2M Abonent jest zobowiązany:
 - 1) do przestrzegania postanowień Regulaminu SIMply M2M,
 - 2) niezwłocznie powiadomić Orange o wszelkich nieprawidłowościach w funkcjonowaniu SIMply M2M,
 - 3) wyznaczyć Administratora oraz niezwłocznie informować Orange o zmianie Administratora SIMply M2M lub jego danych,
 - 4) zobowiązać Administratora oraz Użytkowników do zapoznania się z Regulaminem SIMply M2M oraz zapewnić przestrzeganie tych warunków przez Administratora i Użytkowników,
 - 5) nie udostępniać Loginów i Haseł osobom trzecim oraz zobowiązać Administratora i Użytkowników do należytego zabezpieczenia dostępu do Loginów i Haseł,
 - 6) do natychmiastowej zmiany Hasła Administratora lub Użytkownika w przypadku zgubienia, utraty lub domniemanego, lub faktycznego użycia przez osobę nieuprawnioną,
 - 7) korzystać z SIMply M2M zgodnie z polskim prawem i z jej przeznaczeniem.

§ 6 Opłaty za SIMply M2M

Orange nie pobiera opłat za aktywację oraz korzystanie z SIMply M2M.

§ 7 Zakres obsługi serwisowej SIMply M2M i odpowiedzialność

1. W ramach obsługi serwisowej SIMply M2M Orange zapewnia gotowość służb technicznych Orange do usunięcia awarii od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy, w godzinach od 8.00 do 18.00.
2. Orange doloży niezbędnych starań w celu niezwłocznego usunięcia nieprawidłowości, jakie zostaną zgłoszone przez Abonenta. Nieprawidłowości związane z funkcjonowaniem SIMply M2M, w tym reklamacje, należy zgłaszać za pośrednictwem dedykowanego

przedstawiciela handlowego. Za datę złożenia reklamacji uznaje się datę doręczenia reklamacji do Orange. Reklamacje będą rozpatrywane w terminie 30 dni od ich otrzymania.

3. Orange informuje, że ze względu na dostępność zasobów sieciowych oraz ilości występujących równolegle alarmów, opóźnienia dotyczące notyfikacji do Abonenta, wynikających z funkcjonalności „wyzwalacza alarmu”, nie mogą być podstawą do składania reklamacji.
4. Niezależnie od postanowień Umowy oraz regulaminów świadczenia usług obowiązujących Abonenta, Orange nie ponosi odpowiedzialności z tytułu:
 - 1) samodzielnego zarządzania Numerami i Kontem abonenckim w ramach SIMply M2M,
 - 2) działań dokonanych z wykorzystaniem Loginów i Haseł Administratora lub Użytkowników przez osoby nieuprawnione,
 - 3) przerw w świadczeniu SIMply M2M w przypadku przerwy w działaniu dostępu do Internetu, z którego korzysta Abonent, Administrator lub Użytkownik, skutkujących niemożliwością korzystania z SIMply M2M, z zastrzeżeniem iż powyższe nie wyłącza odpowiedzialności Orange z tytułu świadczenia takich usług dostępu do Internetu na podstawie umów o świadczenie usług telekomunikacyjnych,
 - 4) treści przekazywanych podczas korzystania z SIMply M2M przez Abonenta, Administratorów lub Użytkowników,
 - 5) zabezpieczenia danych i oprogramowania komputerów Abonenta, Administratora lub Użytkowników przed ingerencją osób trzecich,
 - 6) rozprzestrzeniania się złośliwego oprogramowania dostarczonego do sieci Abonenta lub uszkodzenia sieci Abonenta na skutek połączenia komputerów Abonenta, Administratorów lub Użytkowników z siecią Abonenta lub Internetem,
 - 7) szkody wyrządzonej stronie trzeciej przez Abonenta lub osoby korzystające z SIMply M2M,
 - 8) szkody poniesionej przez Abonenta w związku z niemożnością korzystania z SIMply M2M,
 - 9) niedostępność SIMply M2M wynikająca z niespełnienia parametrów technicznych przez urządzenia używane przez Abonenta,
 - 10) uszkodzenia urządzeń i łączy, do których Abonentowi lub osobie trzeciej przysługuje tytuł prawny,
 - 11) awarii w pracy łączy lub urządzeń będących następstwem uszkodzeń urządzeń lub łączy niestanowiących własności Orange lub przerw wynikających z działania lub zaniechania Abonenta,
 - 12) działania lub zaniechania Abonenta lub osób trzecich, których następstwem jest brak możliwości świadczenia SIMply M2M,
 - 13) awarii będących następstwem ingerencji przez Abonenta w przewody stanowiące własność Orange,
 - 14) skutków naruszenia przez Abonenta zobowiązań, wskazanych w § 5 ust. 5 niniejszego Regulaminu SIMply M2M.

§ 8 Zmiana Regulaminu SIMply M2M

1. Regulamin obowiązuje do odwołania. Orange może w każdym czasie wprowadzić nowy regulamin SIMply M2M albo dokonać zmian w treści obowiązującego Regulaminu SIMply M2M.
2. O wprowadzonej zmianie albo o wprowadzeniu nowego regulaminu SIMply M2M Orange zawiadomi Abonenta przysyłając mu na wskazany przez niego do korespondencji adres poczty elektronicznej wiadomość e-mail z treścią nowego regulaminu SIMply M2M, a w przypadku zmiany Regulaminu SIMply M2M z informacją o wprowadzonych zmianach, a także odnośnik do strony internetowej zawierającej treść nowego regulaminu SIMply M2M lub wprowadzane zmiany.
3. Nowy regulamin SIMply M2M lub zmiana dotychczasowego Regulaminu SIMply M2M wchodzi w życie po upływie 30 dni od daty publikacji na stronie internetowej Orange, o ile Abonent, po umożliwieniu mu zapoznania się z treścią nowego regulaminu SIMply M2M lub zmian, nie oświadczył do końca upływu tego terminu, iż nie zamierza korzystać z SIMply M2M na nowych warunkach.

§ 9 Postanowienia końcowe

1. Dane dotyczące aktywności Użytkownika w SIMply M2M, jak również szczegółowy wykaz wykonanych usług telekomunikacyjnych, o którym mowa w art. 80 ust. 6 ustawy Prawo telekomunikacyjne, będą przechowywane przez Orange przez okres 12 miesięcy, z czego w SIMply M2M będą dostępne przez okres 6 miesięcy.
2. W sprawach nieuregulowanych w Regulaminie SIMply M2M, odpowiednie zastosowanie mają postanowienia Umowy oraz regulaminów świadczenia Planów Taryfowych M2M obowiązujących Abonenta.
3. Niniejszy Regulamin SIMply M2M dostępny jest po zalogowaniu się na stronie <http://m2m.orange.pl>, u dedykowanych Przedstawicieli handlowych sieci Orange oraz w siedzibie Orange.